

التوازي التركيبي في سورة الفرقان

مي ياسين طه*

تأريخ التقديم: 2019/5/7

تأريخ القبول: 2019/5/26

المستخلص :

تتألف بنية الجملة القرآنية من نسق محكم للكلمات تتواشج وتتآخى فيما بينها على نحو فريد من الترتيب لتؤدي وظيفة ايصالية إلى المتلقي. والعبارة القرآنية أو الجملة القرآنية قد جعل الله فيها من المرونة والسعة بحيث يفهمها العقل العربي في عصر نزول القرآن ويجد فيها المسلم ما يشبع فكره ووجدانه معاً بالفهم الفطري السهل الميسر لكل قارئ للقرآن. ومع هذا فقد أودع الله تعالى الجملة القرآنية من السعة والخصوبة ما يتسع لما يكشف عنه الزمن من حقائق وما يبلغه العلم من تطور وتقدم كما نشاهد في عصرنا⁽¹⁾. وإنّ العرب إذا أرادت تثبيت معنى من المعاني، واردة تمكينه في النفس احتاطت له، واجتهدت في تثبيته والتمكين له، وأحاطته بسياج يمنع المخاطب من أن يقع في الوهم، أو أن ينصرف ذهنه إلى معنى آخر، أو أن يفوت عليه شيء من المعنى⁽²⁾، ومن بين هذه الطرائق التي أتبعها للاحتياط للمعنى هو الإعراب، وهذا ما يتعلق بتركيب الجملة. وأحد سبل دراسة تركيب الجملة وأهميتها في فهم النص القرآني هو التوازي.

الكلمات المفتاحية : انزياح؛ تركيب؛ تقديم

مدخل إلى مفهوم التوازي التركيبي في القرآن الكريم :

* مدرس مساعد / مديرية تربية نينوى/ وزارة التربية العراقية .

(1) الآيات القرآنية المتعلقة بالرسول محمد ﷺ: دراسة بلاغية اسلوبية، عدنان جاسم محمد

الجميل، ط1، 1430 هـ - 2009م، ديوان الوقف السني، بغداد، ص136.

(2) الجملة العربية والمعنى: د.فاضل صالح السامرائي، دار الفكر، ط1، 1428هـ - 2007م، ص124.

تُعدّ سورة الفرقان - كما هو في كل سور القرآن الكريم - وحدة متصلة يصعب فصل بعضها عن بعض، لذلك ستكون دراستنا للتوازي التركيبي في هذه السورة على وفق تسلسل الآيات في السورة وذلك لقوة ترابط التراكيب النحوية فيما بينها وما ينتج من انزياح تركيبى متعدد الأشكال.

والتوازي التركيبي يعمل على خلق التماثل بين أجزاء السلسلة الكلامية، والتماثل هو المبدأ الباني للإيقاع في مفهومه العام، يقول عبد القاهر الجرجاني: "الألفاظ لا تقيّد حتى تؤلف ضرباً خاصاً من التأليف، ويُعمد بها إلى وجه دون وجه من التركيب والترتيب"⁽¹⁾، والدلالة التركيبية هي المتعلقة ببنية الجملة، فتغدو القرائن النحوية هي الوسائل الكاشفة للمعنى التركيبي، أي تنتج عن طريق النظم (الضم والتعليق) ضم وحدات التركيب بعضها إلى بعض وتتساقط فهي (تنبثق من تآزر القرائن النحوية وائتلافها نظراً لارتباط دلالة التركيب بمفهوم الفائدة التي لا تحقق إلا بائتلاف الكلم وضمّ بعضه إلى بعض على وجه من النحوية المألوفة)⁽²⁾، أن أهم العناصر المكونة للتوازي تلك البنى المتكئة على التركيب النحوي لأنها تعين على تحديد السمات النحوية الأساسية في اللغة وأنظمتها، وتعين على فهم أبعادها الدلالية⁽³⁾.

المبحث الأول : التوازي في الجمل الفعلية :

الجملة الفعلية هي الجملة التي يتصدرها الفعل أو هو ما يتركب من الفعل والفاعل، وما يتعدى إليه الفعل إن كان متعدياً⁽⁴⁾، والجملة الفعلية تركيب ينطوي على دلالة متجددة حدثت أو تحدث أو يطلب حدوثها⁽¹⁾.

(1) أسرار البلاغة: أبو بكر عبد القاهر الجرجاني (ت 471هـ) علق عليه: محمود محمد شاكر، مطبعة المدني- القاهرة، 4/1.

(2) تجليات الدلالة الإيحائية في الخطاب القرآني في ضوء اللسانيات المعاصرة سورة التوبة نموذجاً: د. فخرية غريب قادر، عالم الكتب الحديث، الأردن، ط1، 2011م، 251.

(3) مغاني النص (دراسة تطبيقية) في الشعر الحديث: سامح الرواشدة، ط1، 2006م، 151.

(4) الكتاب: سيبويه، تعليق: إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، ط1، 1999م، 34/1.

تبدأ السورة الكريمة سورة الفرقان بالفعل (تبارك) الذي تكرر في عموم السورة ثلاث مرات - كان في كل مرة - البدء الموحى لكل موضوع تعالجه السورة، وخصت لفظة (تبارك) في هذه المواضع بالذكر لأن ما بعدها عظام شكايات الدعائم التي قامت عليها هذه السورة فافتتحت آيات كل دعامة بجملة (تبارك الذي) وهذا يدل على براعة المطلع لأن الندرة من العزة والعزة من محاسن الألفاظ،

قال تعالى: ﴿ تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴾ (الفرقان: 1)

وقوله تعالى: ﴿ تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ ﴾ (الفرقان: 10)

وقوله تعالى: ﴿ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا ﴾ (الفرقان: 61)

فالأول فيه ذكر للقرآن، والثاني ذكر النبي عليه الصلاة والسلام، والثالث ذكر البروج والشمس والقمر والليل والنهار⁽²⁾، و(تبارك) أي تزايد خيزه وتكاثره، وجاء بصيغة (تفاعَلَ) الذي استعمل منه الماضي فحسب- فهي كلمة تعظيم لم تستعمل إلا لله وحده، فالفعل كالجامد الثابت⁽³⁾، وحصل التوازي التركيبي وفقاً لهذه الدعائم وكالاتي:

نَزَلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا.

تبارك الذي جعل لك خيراً من ذلك.

جعل في السماء بروجاً وجعل فيها سراجاً وقمراً منيراً.

// = فعل ماضٍ + الفاعل ضمير مستتر تقدير (هو) + المفعول به.

(1) دلائل الإعجاز: عبد القاهر الجرجاني، (ت471هـ)، شرح وتعليق: د. محمد عبد المنعم

خفاجي، مكتبة الخانجي، مطبعة المدني، دار الجيل، بيروت، لبنان، ط1، 2004م، 115.

(2) أسرار التكرار في القرآن: المسمى (البرهان في توجيه متشابه القرآن)، محمود بن حمزة برهان الدين

الكرماني، المعروف بتاج القراءة (ت505هـ)، تحقيق: عبد القادر احمد عطا، مراجعة: احمد عبد التواب

عوف، دار الفضيلة للنشر، د. ت، 188/1؛ ينظر: التحرير والتنوير: المجلد 9، ج18.

(3) في ظلال القرآن: سيد قطب، دار الشروق، ط34، 1425هـ_2004م، 5/2547؛

ينظر: تفسير التحرير والتنوير: 18/316.

نجد أنّ التركيب الفعلي للدعائم الثلاث توحد في دلالة الفعل على الماضي وتحقق حصوله وفي قوله تعالى: ﴿ تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا * الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَم يَسْخَرُ وَكَدَا وَكَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَدِيرًا ﴾ (الفرقان: 1 - 2)، فقد جاء الفاعل الذي يعدّ مكوناً نحويّاً ومرتكزاً مهماً يتوقف عليه تكوين البنى النحوية الفعلية، ومن دونه لا تتحقق عملية الإسناد، وله في الأداء الكلامي مقاصد تعبيرية ووظائف إبلاغية، وما إن يذكر الفعل حتى يردفه ذكر الفاعل، فهما من المتلازمين اللذين لا فكاك بينهما فهو كالجزم منه⁽¹⁾، فجاء الفاعل بعد الفعل (تبارك) بصيغة الاسم الموصول (الذي) إذ تكاد تجمع التعريفات له بأنه (ما لا يتم بنفسه حتى يوصل بغيره فيكمل اسماً تاماً، ولا بد من أن يكون في الصلة ذكر من الموصول يرجع إليه ويتعلق به)⁽²⁾، وذكر الاسم الموصول (الذي) هنا إنّما هو لإبراز صلته وإظهارها في هذا المقام، لأنّ موضوع الجدل في السورة هو صدق الرسالة وتنزيل القرآن⁽³⁾، أي يستخدم الاسم الموصول عندما تكون صلته هي مناط الحكم وموضوع الاهتمام. إنّ تكرار الاسم الموصول (الذي) إنّما هو تأكيد على عظمة الخالق وحضوره القوي في كل نعمة من النعم المذكورة في الآيات، ومن جهة أخرى فصل للنعم بعضها عن بعض فصلاً زمانياً، فكلّ نعمة لها رتبته وأهميتها وخصائصها⁽⁴⁾، ونتج عن تكرار الاسم الموصول (الذي) تعدد الصلات

(1) صور الفاعل الظاهر ودلالاتها في متن رياض الصالحين: رسالة ماجستير، نذير محمد أمين الجبوري، جامعة الموصل، كلية الآداب 2005م، 4.

(2) المقتصد في شرح الإيضاح: عبد القاهر الجرجاني، تحقيق: د. كاظم بحر المرجان، منشورات وزارة الثقافة والإعلام، الجمهورية العراقية، 1982م، 186/1.

(3) في ظلال القرآن: 5/ 2547.

(4) مستويات التحليل الأسلوبية: د. مرتضى علي شرارة، دراسة تطبيقية على (جزء عم)، عالم الكتب الحديث، الأردن، ط1، 2014م، 201.

حين يراد بكل صلة أمر يستحق البيان. والتوازي التركيبي في هذه الآيات تمثل في الجمل المعطوفة على صلة الموصول التي تبرز عظمة الله تعالى في كل شيء، وتمّ بسلسلة سياقية ارتبطت ببعضها فكانت بهذه الصيغة:-

الذي له ملك السموات والأرض و ← لم يتخذ ولداً.
 ← لم يكن له شريك في الملك.
 ← خلق كل شيء.
 ← فقدره تقديراً.

فقوله تعالى: (لم يتخذ) بدلالة الماضي بالمعنى المؤكد بـ(لم) والفعل المضارع المجزوم، وجملة (لم يكن له شريك في الملك) مؤكد فعلها المضارع المجزوم بـ(لم) ودلالته على الماضي بالمعنى، وجملة (خلق كل شيء) ثم أعقبه مؤكداً هذه القدرة بأن عطف بالفاء التي تفيد الترتيب والتعقيب وقال (فقدره تقديراً) فجاءت مؤكدة للفعل الماضي بالمصدر - (المؤكد لفعله) المفعول المطلق (كأنه قال: وقدّر كل شيء فقدره)⁽¹⁾، فالتوازي الحاصل كان تاماً تركيبياً ومعنى، فعدم اتخاذه ولداً، وعدم اتخاذه شريكاً له في الملك، وخلق كل شيء بتقدير دقيق، كل ذلك دليل الملكية التامة له تعالى وقدرته على الخلق من العدم، أما صيغة التوازي التركيبي بالجملة الفعلية فهي كالآتي:-

// = لم + فعل مضارع مجزوم (ماض بالمعنى) + فاعل + مفعول به

(في الجملة الأولى والثانية)

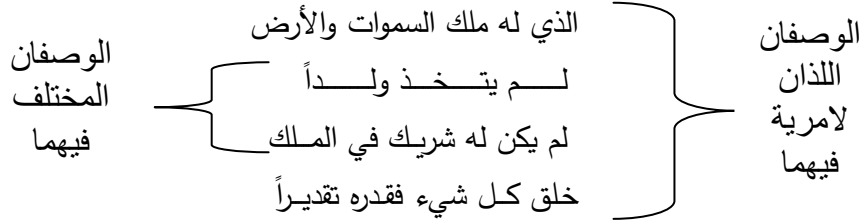
// = فعل ماض + فاعل (ضمير مستتر) + مفعول به

(في الجملة الثالثة والرابعة)

لقد أجريت على اسم الله تعالى هذه الصفات الأربع بطريق تعريف الموصولية لأنّ بعض الصفات معروف عن المخاطبين اتصاف الله به وهما الصفتان الأولى والرابعة، فإنّ المشركين ما كانوا يمترون في أن الله هو مالك السموات والأرض، ولا في أن الله هو خالق كل شيء لكنهم يدعون لله ولداً

(1) الكشاف: ابو القاسم محمود الزمخشري، دار الحديث، 1433هـ - 2012م، مصر،

وشريكاً في الملك⁽¹⁾، ومن بديع النظم القرآني أن جعل الوصفين المختلف فيهما معهم متوسطين بين الوصفين اللذين لامرية فيها حتى يكون الوصفان المسلمان كالدليل أولاً والنتيجة آخراً، فإن الذي له ملك السماوات والأرض لا يليق به أن يتخذ ولداً ولا أن يتخذ شريكاً لأن ملكه العظيم يقتضي غناه المطلق فيقتضي أن يكون اتخاذه ولداً وشريكاً عبثاً لا غاية له⁽²⁾. إن التوازي التركيبي الحاصل يدعو إلى الدهشة وينفي فكرة المصادفة نفيًا باتاً: كما يأتي



ثم اتبع الحديث عن قدرة الله تعالى وملكيته بالحديث عن أولئك المشركين الذين لم يدركوا شيئاً عن هذا كله، فقال: ﴿وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْئاً وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَكَأَيُّ مَلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَكَأَيُّ نَفْعًا وَكَأَيُّ مَلِكُونَ مَوْتًا وَكَأَيُّ حَيَاةٍ وَكَأَيُّ نَشُورًا﴾ (الفرقان: 3)، واستأنف الكلام بهذه الآيات التي تجرد آلهتهم المدعاة من كل خصائص الألوهية. وتم ذلك من خلال الفعل (اتخذوا) المسند إلى ضمير الغائب (واو الجماعة) ليدل على المشركين المنكرين لإلوهيته تعالى، فلم يسبق لهم ذكر في الآية، إنما هم معروفون في مثل هذا المقام وخاصة من قوله تعالى: (ولم يكن له شريك في الملك)⁽³⁾، هذه الآلهة التي فضلوا عبادتها على عبادته سبحانه أضيف عليها صفات تدل على عجزها وضعفها أمام قدرة الله تعالى، ولإثبات الضعف نفى عنهم القدرة بالفعل المضارع المنفي بـ (لا النافية للحال والاستقبال) في

(1) ينظر: الكشاف: 236/3؛ التحرير والتنوير: 318/18 (المجلد التاسع).

(2) ينظر: الكشاف: 263/3؛ التحرير والتنوير: 318/18 (المجلد التاسع).

(3) التحرير والتنوير: الشيخ محمد الطاهر ابن عاشور، دار سحبون للنشر والتوزيع، تونس،

1997، 320/18.

الصفات الثلاث كدليل على نفي قدرتها على فعل أي شيء، فكان التوازي تركيبياً تاماً وكالاتي:-

لا يخلقون شيئاً
 لا يملكون لأنفسهم ضرراً ولا نفعاً
 لا يملكون موتاً ولا حياة ولا نشوراً

// لا + فعل مضارع + الفاعل (واو الجماعة) + المفعول به

وإذا عدنا إلى الآيات التي بينت قدرة الله تعالى على كل شيء، وقابلناها بالآيات التي تبعتها في إظهار ضعف الآلهة من خلال الصفات التي أضيفت عليها لوجدنا المقابلة الناشئة بين الآيات في الحالتين:

| <u>صفات الكفار وألتهم</u> | <u>صفات الله تعالى</u> |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| ج | |
| واتخذ من دونه آلهة | لم يتخذ ولداً |
| ← تقابل | _____ |
| لا يخلقون شيئاً | الذي له ملك السماوات والأرض |
| ← تقابل | _____ |
| هم يخلقون | ولم يتخذ ولداً |
| ← تقابل | _____ |
| لا يملكون لأنفسهم ضرراً ولا نفعاً | لم يكن له شريك في الملك |
| ← تقابل | _____ |
| لا يملكون موتاً ولا حياة ولا نشوراً | خلق كل شيء فقدره تقديراً |
| ← تقابل | _____ |

وقد تحقق التوازي التركيبي بين كل جملتين متقابلتين ليثبتت الصفة لمالكها. ففي الصفة الأولى جاء الفعل ماضياً لكلا الجملتين، الأولى بصيغة الماضي بالمعنى (لم + الفعل المضارع المجزوم) والثانية بالفعل الماضي لتؤكد حقيقة عدم اتخاذ الولد لله تعالى، وحقيقة اتخاذ الكفار الآلهة، وفي الصفة الثانية تمّ بالانزياح التركيبي: والانزياح هو (الخروقات الهادفة للمنظومة التركيبية والعرف اللغوي وتشمل التغييرات والتحويلات التي تطرأ على النمط التوليدي

كيفية ترتيب وحدات التركيب وكميتها) من التحريك الألفي (تقدماً وتأخيراً) لوحداته وإعادة ترتيبها ترتيباً جديداً، أو من تقليص كميتها واختزالها بإسقاط بعض العناصر، أو من توسعته باستضافة عناصر جديدة وإحضارها⁽¹⁾، ففي الجملة الاسمية التي تشير إلى ثبوت الصفة لله تعالى بأنه الذي له ملك السماوات والأرض، إلى الجملة الفعلية المنفية بـ(لا) الداخلة على المضارع تأكيداً على عدم قدرتهم على الخلق في أي زمن من الأزمان، وفي الصفة الثالثة نجد الانزياح أيضاً أدى إلى إثبات الصفة لكل من الطرفين فجاء الفعل المضارع منفياً بـ (لم) الجازمة التي تقطع حصول الفعل في اتخاذه تعالى ولداً إلى الجملة الاسمية التي تثبت حقيقة الآلهة بأنهم يُخلَقون أي (يُصنَعون)، وفي الصفة الرابعة حصل التوازي التركيبي عن طريق الانزياح التركيبي من صيغة الماضي بالمعنى المتمثل بـ(لم + الفعل المضارع المجزوم) إلى صيغة المضارع المنفي بـ(لا) النافية، هذا الانزياح التركيبي في الصيغة اثبت حقيقة عدم اتخاذه سبحانه شريكاً في الملك ونفى قدرة الآلهة على دفع الضرر أو جلب النفع لأنفسهم. أما في الصفة الخامسة فساهم الانزياح التركيبي كذلك في تثبيت المعنى المراد. ففي الجملة الأولى تم بالفعل الماضي واتبعه بفعل ماضٍ مؤكد بمصدره كي يضيف قوة في التعبير على قدرة الله تعالى في الخلق والتقدير أما في الجملة التي تقابلها فجاءت بصيغة المضارع المنفي بـ(لا) النافية للحال والاستقبال كدليل على عدم ملكهم أو قدرتهم على فعل أي شيء فخلقه وتقديره سبحانه وتعالى قديم أزلي أما عجزهم عن القدرة فمتجدد ومستمر.

وفي الآيات التي تلي ما ذكر عن تناول الكفار على مقام الخالق جل وعلا بينت آراء الكفار وتخبطهم في حقيقة القرآن الكريم وتناولهم على رسول الله فقال تعالى: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا﴾ (الفرقان: 4)، هذه الآيات توضح التخبط والادعاء في قولهم وتبين ذلك عبر التوازي التركيبي في الجمل الفعلية الآتية:

(1) ينظر: تجليات الدلالة الإيحائية: 266.

قال الذين كفروا
ان هذا ألا إفك
- افتراه ← فعل ماضٍ + فاعل (ضمير مستتر) + مفعول به
ضمير متصل

عليه قوم آخرون
ضمير متصل
أعانه ← فعل ماضٍ + فاعل (ضمير مستتر) + مفعول به

لقد جاء أسلوب القصر (النفي والاستثناء) في قوله: (أن هذا ألا إفك) وهو جملة القول متسلطاً على كلا الفعلين فأعطى معنى أن القرآن لا يخلو من مجموع أمرين هما:

أن يكون أفتري بعضه من نفسه وأعانه قوم على بعضه، وأستدرك بما معناه (فقد جاءوا ظلماً بافترائهم وزوراً بقولهم) (1)، أي

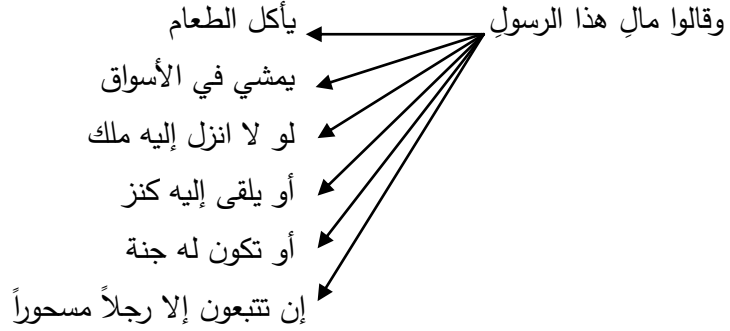
إن هذا ألا إفك
افتراه ← ظلماً
أعانه عليه قوم آخرون ← زوراً

أما في القول الثاني ﴿وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا﴾ (الفرقان: 5) فقد ادّعى فيها الكفار أن القرآن إنما هو أساطير الأولين. وقد وضحه التوازي التركيبي الفعلي من خلال الفعل (أكتتب) بصيغة (افتعل) ودلالته على التكلف في حصول الفعل أي حصوله من فاعل الفعل.

أساطير الأولين
اكتتبها ← افتعل (تكلف)
تُملى عليه ← بمعنى استنسخها (تكلف)

(1) ينظر: التحرير والتنوير: 323 / 18.

فقد بين الفعلان المضارعان حال الرسول ﷺ في نظرهم وهو يتصرّف كبشر عادي لا يميزه شيء عن سائر البشر. أما التوازي التركيبي فيما بعدهما فيكمن في حسن عطف الفعل المضارع (يلقى) و(تكون) على الفعل (أنزل) وهو ماض لأنه بمعنى (ينزل)⁽¹⁾، وبذلك يتحقق التماثل في الصورة التركيبية للاقتراءات التي ارجفوا بها من خلال صيغ الأفعال المضارعة التي تدل على استمرار حدوث الفعل، كما يأتي:-



فضلاً عن الانزياح التركيبي بالالتفات من حال الغياب إلى حال المخاطب في الفعل (تتبعون) ليلفتوا النظر إلى الصفات التي ذكروها.

وقال تعالى: ﴿بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَبَ بِالسَّاعَةِ سَعيراً﴾ (الفرقان:

11) من بدیع الأسلوب القرآني في هذه الآية تقدم شبه الجملة (لمن كذب) تخصيصاً لهم بالعذاب، فوضع الموصول (من) موضع الضمير (هم)، ووضع (الساعة) موضع ضميرها، وذلك مبالغه في التوبيخ⁽²⁾، فالانزياح التركيبي الذي حصل جاء بصيغتين:-

- ١- بتقديم شبه الجملة على المفعول به (واعتدنا لمن كذب بالساعة سعيراً)
- شبه الجملة مفعول به
- ٢- بوضع الظاهر موضع المضمرة، فالأصل (واعتدنا للمكذبين بها سعيراً)

(21) اعراب القرآن الكريم وبيانه: محيي الدين الدرويش، اليمامة للطباعة والنشر، دار ابن كثير، بيروت، ط9، 1424هـ-2003م، 331/5.

(2) ينظر: اعراب القرآن الكريم: 332/5.

وبذلك يكون التوازي التركيبي بين الجملتين (كذبوا - لمن كذب) قد أدى المعنى المراد في إرادة التوبيخ.

وفي قوله تعالى: ﴿لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ بُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا بُورًا كَثِيرًا﴾ (الفرقان:

14) فقد دل على حالة اليأس من الخلاص للكفار المكذبين، فهم مكروبون في السعير، فراحوا يدعون الهلاك أن ينقذهم من هذا البلاء، أي أصبح الهلاك أمنية المتمني، والمنقذ الوحيد للخلاص من هذا الكرب فيسمعون الجواب بتهكم ساخر مريّر "لا تدعو اليوم...". وتمثل التوازي التركيبي هنا بمقابلة الفعلين (لا تدعوا، وادعوا) اللذين جاءا بصيغة الطلب (لا تدعو: لا الناهية + فعل مضارع مجزوم) و (أدعو فعل أمر) فصيغة الطلب هذه عمقت أسلوب السخرية والتهكم في طلب الثبور ليكون هو المنقذ لهم وهم في ذلك الموقف، وكما يأتي:

لا تدعوا اليوم ثبوراً واحداً لا ناهية + فعل مضارع + واو الجماعة + مفعول به + صفة
 جازمة مجزوم (فاعل) به

ادعوا ثبوراً واحداً ← فعل أمر + واو الجماعة (فاعل) + مفعول به + صفة

وقال تعالى ﴿وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا * يَا

وَيْلَتِي لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فَلَانًا خَلِيلًا﴾ (الفرقان: 27-28) تعرض الآية الكريمة صورة

ندم الظالم وهو يعص على يديه، فلا تكفيه يد واحدة، إنما يداول بين هذه وتلك، وقد حقق التوازي التركيبي هذا التأثير من خلال الفعل (اتخذت) و(لم أتخذ) وما سبقهما من ألفاظ فالجملة في القرآن الكريم إما أن تكون مرتبطة بما قبلها بسبب وبرابط منه، وإما أن تكون مستقلة عما قبلها، وجاءت بعده لمناسبة أو علة أو هدف، هذا الترتيب بين الجمل القرآنية وما قبلها لا بد أن يرجع إلى معنى ما يربط بينها عاماً كان هذا المعنى أو خاصاً⁽¹⁾، لذلك فان (يا ليتني)

(1) ينظر: في ظلال القرآن: ٥/٢٥٦.

التي تفيد الطمع والتمني⁽¹⁾، سبقت الفعل (اتخذت)، فقد تمنى الظالم لو صاحب الرسول ﷺ وسلك سبيل الحق، وهذا ما تحقق في الفعل الماضي (اتخذت).

يا لِيَتِّي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

التمني فعل فاعل (مفعول به مقدم) مفعول به مؤخر

كما أن للانزياح التركيبي بتقديم المفعول الثاني (مع الرسول) على المفعول الأول (سبيلاً) أثراً في تعميق تمني اتخاذ الرسول دليلاً للنجاة، ويزداد تعمق المعنى هذا بما يليه وهو ﴿يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فَلَانًا خَلِيلًا﴾ (يا ويلتي) كلمه للتحسر⁽²⁾، عمقت معنى القول (ليتني لم اتخذ فلانا...) الذي ساقه بهذا الأسلوب في التجهيل (فلاناً) ليشمل كل صاحب سوءٍ يصد عن سبيل الرسول فأصبح التوازي التركيبي بهذه الصيغة:

يوم يعرض الظالم على يديه يقول ← يا لِيَتِّي اتَّخَذْتُ = فعل ماضٍ + فاعل ظاهر

يا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ = (ماضٍ بالمعنى)

لم + فعل مضارع + فاعل مستتر

وكلاهما لم يتحقق.

← للاتخاذ ← للرسول (تمنٍ)

← للصاحب (تحسر)

وفي قوله تعالى: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ

لِنُتَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا﴾ (الفرقان: 32)، حيث توصل الآية استعراض مقولات

المجرمين الذين يقفون في وجه دعوة القرآن الكريم، المسوقة لحكاية شبهة منهم

تتعلق به، والحاكون هم قريش أو اليهود⁽³⁾، فعرضت الآية قولهم الساقط في

أساسه بصيغة الفعل المبني للمجهول (نُزِّلَ) وقد غيب الفاعل بقولهم تبجحاً منهم

وتعالياً بعدم ذكره، ومما يعمق دلالة الفعل انه سبق بحرف التخضيض (لولا)

(1) المفردات في غريب القرآن: لأبي القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الاصفهاني، (ت

502هـ)، راجعة وقدم له: وائل احمد عبد الرحمن، وقدم له المكتبة التوثيقية، مصر، 2003م، ٤٦١.

(2) مفردات الراغب: ٥٥٠.

(3) ينظر: في ظلال القرآن: ٢٥٦٢/٥.

بمعنى (هلاً) الذي أفاد اللوم والإنكار لدخوله على الماضي، فحقق بذلك التركيب قبح قولهم الباطل، كما أن الانزياح التركيبي الحاصل بعده أكد ذلك، فجاء في:

١- الانزياح التركيبي بتقديم شبه الجملة (عليه) على نائب الفاعل (القرآن) وهذا ما أفاد التوكيد بالتخصيص.

٢- الانزياح التركيبي الحاصل في رده سبحانه وتعالى عليهم تشبيهاً منه تعالى لنيبه وتطمينه على إمداده بالحجة البالغة، وتم ذلك بالاتفات من ضمير الغائب إلى ضمير الخطاب.

لولا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ
ضمير الغائب
لنثبت به فؤادك ←
ورتلناه ترتيلاً ←
ضمير الخطاب

٣- الانزياح التركيبي بعطف الفعل الظاهر (رتلناه) على الفعل المحذوف (نزلناه) قبل (لنثبت به فؤادك) (1).

٤- الانزياح التركيبي بالمقابلة بين القول والرد عليه، فـ(لولا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جملة واحدة) تقابل (لنثبت به فؤادك ورتلناه ترتيلاً)، أي (قدّر آية بعد آية بترسل وتثبت، وقيل: هو انزله مع كونه متفرقاً على تمكث وتمهل في مدة متباعدة وهي عشرون سنة) (2)، كما أن لفظة (رُتِّلَ) لا ثلاثي لها حتى تتقل عنه إلى رباعي، وإنما هي رباعية موضوعة لهذه الهيئة الحسنة المخصوصة من القراءة فهي دلت على الكثرة (3).

وقال تعالى: ﴿وَكَايَاتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا﴾ (الفرقان: 33)

توضح الآية الكريمة لما استقصى أكثر معاذيرهم وتعللاتهم عطف على ذلك فذلك جامعة تعم ما تقدم وما عسى أن يأتوا به من الشكوك والتمويه بأن كل ذلك مدحوض بالحجة الواضحة الكاشفة لثراتهم فالفعل (يأتون) بصيغة

(1) ينظر: أعراب القرآن الكريم: ٣٥١/٥.

(2) معاني القرآن وإعرابه: المنسوب لابو إسحاق الزجاج، (ت211هـ)، تحقيق: عبد الجليل عبده شلبي، عالم الكتب، بيروت، ط1، 1408هـ - 1988م، ٤/٦٦؛ إعراب القرآن الكريم: ٣٥١/٥.

(3) ينظر: أعراب القرآن الكريم: ٣٥٢/٥.

المضارع مثبت لوجود الاستثناء، وجملة (جنئك) بصيغة الماضي وهي حال تقابل قوله (لا يأتونك بمثل) لأن المجيء مجازي، كما أن مقابلة (جنئك بالحق) و(لا يأتونك بمثل) تشير إلى أن ما يأتون به باطل، فحقق الانزياح التركيبي دوراً في فهم معنى ما يؤديه كل فعل، وذلك بالالتفات من صيغة المضارع إلى صيغة الماضي المحقق.

يأتونك ← يستعمل مجازاً ليدل على كثرة ما يسوء وما يُكره

جنئك ← للمجيء الحقيقي يستعمل في وصول الخير والوعد

وقال تعالى: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَرِيساً﴾

(الفرقان: 35) جاءت هذه الآية الكريمة لتأكيد تسليية الرسول ﷺ بحكاية ما جرى للأنبياء، وما كابدوه من أقوامهم، فجاءت الأفعال مؤكده بأكثر من صيغة، ففي العبارة الأولى وردت مؤكدات هي:

١- اللام الداخلة على (قد): التي أفادت توكيداً فهي جواب لقسم محذوف.

٢- قد: حرف تحقيق وتوكيد لدخوله على فعل ماضي.

وأتي بهما لتحقيق حدوث الفعل (آتيناً) مما لا يدع مجالاً للإنكار في ذلك، وفي العبارة الثانية فقد جاءت بنفس قوه التوكيد التي أفادته العبارة الأولى بوساطة العطف، فضلاً عن التوكيد بتقديم ما حقه التأخير، فقد تقدمت شبه الجملة (معه) وهي المفعول الثاني للفعل (جعل) على المفعول الأول (أخاه) تخصيصاً له، وبذلك تحقق التوازي التركيبي بين العبارتين في الآية:-

// = لام التوكيد + قد + فعل ماض متعد + الفاعل + المفعول + المفعول

(توكيد) إلى مفعولين (نا) الأول الثاني

واو العطف + فعل ماض + الفاعل + المفعول الثاني + المفعول الأول

متعد إلى مفعولين (نا) (شبه الجملة)

وفي تنمة الآية السابقة قوله تعالى: ﴿فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَا لَهُمْ تَدْمِيرًا﴾ (الفرقان: 36)، إن جملة مقول القول (اذهبا) المتكونة من فعل الأمر والفاعل (الف الاثنتين) وتلاهما شبه الجملة (إلى القوم) عطف عليها بوساطة الفاء بمحذوف تقديره: فذهبا إليهم فكذبوهما فدمرناهم، فحذف جواب الأمر وأظهر المصير المحتوم المؤكد (فدمرناهم تدميراً) في عطف وإجمال. فالانزياح التركيبي الحاصل بوساطة حذف جواب الطلب والإتيان بالفعل (دمرناهم) والانزياح الحاصل بالألتفات من صيغة الأمر (اذهبا) إلى صيغة الماضي (فدمرناهم) ما يجعل القارئ يقف ليتدبر في عاقبة هؤلاء المكذبين فضلاً عن الالتفات الحاصل من الخطاب إلى الغائب.

الفاعلان الماضيان مسندان إلى (نا) المتكلمين ← فقلنا ← اذهبا (فعل أمر + فاعل)
 فدمرناهم ← انزياح (ألف الاثنتين)

وفي قوله تعالى: ﴿وَقَوْمُ نُوحٍ لَمَّا كَذَبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا﴾ (الفرقان: 37) تبين هذه الآية حال قوم نوح عندما جاءهم بالعقيدة الواحدة التي أرسل بها الرسل جميعاً فلما كذبوه كانوا بذلك قد كذبوا الرسل جميعاً. وقد بين التوازي التركيبي الحاصل بالفعلين الماضيين المتحققين بصيغتيهما (أغرقناهم، جعلناهم) الآية للناس في عقوبة هؤلاء القوم وهي أية الطوفان المعروفة، كما إن الانزياح التركيبي بتقديم شبه الجملة (للظالمين) جاءت بدل الضمير (هم) لإثبات هذا الوصف لهم وبيان سبب العذاب، كان له الأثر في التعيين والتخصيص لهم فتكون من وضع الظاهر موضوع المضمرة تسجيلاً عليهم بوصف الظلم⁽¹⁾:

قوم نوح لما كذبوا الرسل ← أغرقناهم
 جعلناهم
 // = فعل ماضٍ + الفاعل (نا) المتكلمين + مفعول (هم)

(1) ينظر: التحرير والتنوير: 27/19؛ في ظلال القرآن: 2564/5؛ اعراب القرآن الكريم: 354/5.

وقال تعالى: ﴿وَكَلَّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأُمْثَالَ وَكَلَّا تَبَرْنَا تَبِيرًا﴾ (الفرقان: 39) سياق الآية يستعرض استعراضاً سريعاً المصارع المؤثرة للقوم المكذبين وهم (قوم موسى ونوح وعاد وثمود وأصحاب الرس....) ثم قال (وكلاً ضربنا له الأمثال) حتى يتعضواً ويعتبروا، (وكلاً تبرنا تتبيراً) فكانت عاقبة التكذيب هي التحطيم والتفتيت والدمار⁽¹⁾، وكان للانزياح التركيبي هنا أبرز دور حيث تقدم المفعول به (كلاً) على فعله في الجملتين (ضربنا، تبرنا)، فتقدير (كلاً) الأولى هو مفعول به لفعل محذوف يلاقي (ضربنا) في المعنى، أي (خوفنا) و(انذرنا كلاً) أي نُصب على الاشتغال، فأصبحت جملة (ضربنا) مفسرة⁽²⁾، هذا التقديم للمفعول به على الفعلين أفاد التوكيد بالحصص بأن المكذبين كلهم ملاقو ذات المصير بعد أن ضربت لهم الأمثال ويتوضح ذلك من خلال الانزياح بصيغة تقديم ماحقه التأخير:

كلاً ضربنا له الأمثال = مفعول به + فعل ماض + الفاعل
 كلاً تبرنا تتبيراً = مقدم (جوازاً) (نا) المتكلمين

وهكذا نجد في قوله تعالى: (فقلنا... تبرنا تتبيراً) أفعالاً تدل على قدرة عظيمة نسبها جلّ وعلا لذاته العلية. فقد أسندت الأفعال الواردة في هذه الآيات إلى الضمير المتكلمين (نا) بصيغة الجمع تعظيماً لشأنه تعالى ودليلاً على سيطرته المطلقة في كل الأمور، فكان التوازي التركيبي بادياً بشكل جليّ، إذ أسهم من خلال تركيب الجملة الفعلية في إثبات هذه الأفعال لله وحده وكما يأتي:

فقلنا أذّهبنا
 فدمرناهم
 اغرقناهم
 جعلناهم
 اعتدنا عذابا
 كلاً ضربنا
 كلاً تبرنا

فعل ماض + الفاعل (نا) المتكلمين + المفعول به

(31) ينظر: في ظلال القرآن: ٥/٢٥٦٤.

(32) ينظر: إعراب القرآن الكريم: ٥/٣٥٥.

فضلاً عن إفادتها التوكيد لأنها بصيغة الزمن الماضي.
 وقال تعالى: ﴿أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا * أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ سَمْعُونَ أَوْ بَعْتُونَ﴾ (الفرقان: 43)، تضمنت الآية الكريمة التفاتة بالخطاب إلى رسول الله ﷺ تعزية له عن عناد المتطاولين، فهم يجعلون من هواهم إلهاً يعبدونه ولا يرجعون إلى حجة أو برهان. فكان للانزياح التركيبي دور مهم في الاستفهام الذي أفاد التعجب (أرأيت الذي اتخذ إلهه هواه) فقدم المفعول الثاني (إلهه) على المفعول الأول (هواه) لأنه أهم، كذلك للاعتناء به لأنه هو المحور الذي يدور عليه التعجب، فالمفعول الثاني هو المتلبس بالحادثة، أي: أرأيت من جعل هواه إلهاً لنفسه من غير أن يلاحظه، وبنى عليه أمر دينه معرضاً عن أتباع الحجة والبرهان⁽¹⁾، فضلاً عن إفادتها الحصر، فان الكلام قبل دخول (أرأيت) مبتدأ وخبر، فالمبتدأ (هواه) والخبر (إلهه)، وتقديم الخبر يفيد الحصر فكأنه قال: أرأيت من لم يتخذ معبوده إلا هواه، فهو أبلغ من ذمه وتوبيخه⁽²⁾، لكن الملاحظ أن التوازي بين الفعلين (رأيت وتحسب) الذي هو بتقدير (أتحسب) قائم على أساس البنى المتخالفة لا على أساس البنى المتوافقة، فالفعل (رأيت) فعل ماضٍ والفاعل الضمير المتصل (التاء) للمخاطب، والفعل (تحسب) فعل مضارع والفاعل ضمير مستتر بتقدير (أنت) للمخاطب كذلك، فحصل التوازي بين العبارتين من خلال الضمير المتصل والمستتر، فضلاً عن الانزياح بالالتفات من صيغة الماضي إلى صيغة المضارع، وهذا ما منح الاستفهام هنا مزيداً من التناغم والتوافق والتشارك.

وفي قوله تعالى: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا * ثُمَّ قَبَضْنَا إِلَيْنَا قَبْضًا سَيْرًا﴾ (الفرقان: 45-46) تورد الآية الكريمة بعض الأدلة المحسوسة على توحيده سبحانه، وأولها امتداد الظل، إنها

(1) ينظر: أعراب القرآن الكريم: 358/5.

(2) ينظر: م. ن؛ ينظر: أعراب القرآن الكريم: 362/5.

القدرة القوية اللطيفة التي يغفل البشر عن تتبع آثارها في الكون من حولهم، فالكون بناه تعالى على هذا النسق حيث جعل الظل يمتد و ينبسط فينفع به الناس، ولو اختلف لاختلقت آثاره في الظل الذي نراه، فيسكن الظل ولا يمتد ولا يقبض. في هذه الآية لفت انتباه البشر إلى هذه الظاهرة العظيمة من خلال الانزياح التركيبي في الانتقال من الغياب (لجعله) إلى التكلم (جعلنا) كي يتتبع من يتفكر في قدرة الله، فضمير المتكلم أدخل في الامتتان من ضمير الغائب⁽¹⁾، فضلاً عن التوازي التركيبي بين المتوالييتين:

لجعله ساكناً // = فعل ماضٍ + فاعل + المفعول به + المفعول به

لو شاء ← جعلنا الشمس عليه دليلاً مستتر الأول الثاني ثم قبضناها

وإذا عدنا إلى أول الآية لوجدنا التقاضل بين الأمور الثلاثة: مدّ الظلّ وسكونه وقبضه (وكأنّ الثاني أعظم من الأول والثالث أعظم منهما)⁽²⁾، فبالرغم من أن الأفعال الثلاثة ماضية إلا أن الضمير المتصل (نا) الذي دلّ على التعظيم في الفعل (قبضنا) أقوى دلالة من ضمير الغائب (الهاء) في (لجعله)، أو الضمير المستتر في (مدّ) وذلك لأن الضمير (نا) أعطى معنى التمكّن والقدرة في القبض، كما أن جملة (قبضناه)، معطوفة على جملة (مدّ الظلّ) أو على (جعلنا الشمس عليه دليلاً)، هذا العطف مكنّ المعنى المراد من القبض الواقع بعد المدّ فهو متأخر عنه⁽³⁾.

وقال تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا﴾

(الفرقان: 47)، تتضمن الآية الكريمة قدرة عظيمة لله تعالى، وهي مناسبة الانتقال من الاستدلال باعتبار أحوال الظل والضياء إلى الاعتبار بأحوال الليل والنهار، فالليل الساتر والنوم الساكن والنهار وما فيه من حركة ونشور، وعبر عن هذه القدرة الفعل الماضي (جعل) وهو صلة الموصول (الذي)، والفعل (جعل) من أفعال التحويل وقد أدّى دلالاته ووظيفته هنا، فخدم معنى الآية في

(1) ينظر: إعراب القرآن الكريم: ٣٦٢/٥؛ التحرير والتنوير: ٤٣/١٩.

(2) إعراب القرآن الكريم: ٣٦٢/٥.

(3) ينظر: التحرير والتنوير: ٤٣/١٩.

إبراز قدرة الله تعالى على تحويل النهار إلى ليل وتشبيهه باللباس الساتر، وجعل النوم يقطع الحركة والسكون لأنه يقطع الحس والوعي والشعور، فهو سبات، ثم تحويل هذا السبات المؤقت إلى حياة جديدة مرة ثانية. ويبدو هنا أمران:

- ١- تقديم شبه الجملة (لكم) وهي حال، إذ كانت في الأصل صفة لـ(لباساً) هذا التقديم أفاد التوكيد حيث قصر جعل الأمور العظيمة الثلاثة للبشر وليس لغيرهم.
- ٢- حذف الفعل (جعل) من المتواليات الثانية (والنوم سباتاً) ودلّ عليه حرف العطف (الواو).

فجاء التوازي التركيبي متطابقاً في المتواليات الثلاث:

// = فعل ماضٍ + الفاعل ضمير + شبه الجملة + المفعول + المفعول
متعد إلى مفعولين مستتر (هو) الأول الثاني

وبهذا التوازي التركيبي التام تتحقق قدرة الله التامة في التحكم بهذه الحالات الثلاث بهذا النظام البديع المستقر.

﴿ وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا * لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنْ آسَى كَثِيرًا ﴾ (الفرقان: 48-49)، تصف الآيات الكريمة إحدى قدرات الله العظيمة وهي ظاهرة الرياح المباشرة بالمطر، وما يبيته من حياة، فقال: (وهو الذي أرسل الرياح)، فاسند الفعل الماضي إلى الفاعل المضمّر المستتر (هو). (وانزلنا من السماء ماءً..) اسند الفعل الماضي إلى الفاعل المضمّر الظاهر (نا) المتكلمين تعظيماً لشأنه سبحانه، فما كانت الحياة على هذه الأرض إلا من ماء المطر، إمّا مباشرة وإمّا بما ينشئه من جداول وأنهار على سطح الأرض.

// = هو الذي ← أرسل الرياح ← فعل ماضٍ + الفاعل (ضمير مستتر) + مفعول به
أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ← فعل ماضٍ + الفاعل (نا) المتكلمين + مفعول به

إنّ الانزياح التركيبي الحاصل بالالتفات من ضمير الغائب (هو) إلى ضمير المتكلمين (نا) وضّح عظمة الخالق في إنشاء وحصول هاتين القدرتين (إرسال الرياح) و(انزال المطر من السماء) فقد وقع الفعل الأول صلة للاسم

الموصول (الذي) ليؤكد على عظمة الخالق وحضوره في كل نعمة من النعم المذكورة في الآيات، ومن جهة أخرى فصل للنعم بعضها عن بعض فصلاً زمانياً، فكل نعمة لها رتبته وأهميتها وخصائصها⁽¹⁾، أما الفعل الثاني الذي اسند إلى ضمير المتكلمين (نا) إنما تضمن منتهي المنّة والنعمة، ففي ذلك أشعار بان تطهير الظاهر يستلزم تطهير البواطن، وهذا لا يقدر على فعله غير الله تبارك وتعالى.

وقال تعالى: ﴿فَلَا تَطْعُ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَاداً كَبِيراً﴾ (الفرقان):

(52) عندما أسندت مهمة الرسالة إلى الرسول ﷺ وهو يواجه البشرية وقد أضلها الهوى، وأبوا إلا الكفر، جاء أمره تعالى لنبيه بالأطيع. وألاً يتزحزح عن دعوته وأن يجاهدكم بهذا القرآن، وقد توضح ذلك بصيغتين للطلب، الأولى بصيغة (لا الناهية) الداخلة على الفعل المضارع، التي تقيد طلب الكف عن طاعتهم (لا تطع الكافرين) فهو أمر بالكف عن هذا العمل، والثانية بصيغة فعل الأمر (جاهد) وهو طلب القيام بهذا العمل، وفي كلا الصيغتين أمر بالمجابهة بقوة لا يقف لها كيان البشر ولا يثبت لها جدال أو محال⁽²⁾، فالتوازي التركيبي حصل بالصيغتين الطلبيتين، وإن تفاوتتا، فالفاعل واحد تمثل بالضمير المستتر (أنت).

لا تطع الكافرين = لا ناهية (طلب) + فعل ماض مجزوم + فاعل مستتر (انت) + مفعول به

جاهدكم = فعل أمر (طلب) + فاعل مستتر (انت) + مفعول به

﴿وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخاً وَحِجْرًا مَحْجُوراً﴾

* وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَباً وَصِهراً وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيراً﴾ (الفرقان: 53)،

تعرض هذا الآيات بعض مشاهد الكون وهو مشهد البحار العذبة والمالحة وما بينهما من حاجز، مقارنة بالماء الذي يخلق منه البشر لتنشأ منه الحياة البشرية. وكان للتوازي التركيبي الفعلي دور في الربط بين هذين المشهدين العظيمين (مرج

(1) ينظر: مستويات التحليل الأسلوبي: ٢٠١

(2) ينظر: في ظلال القرآن: ٢٥٧٢/٥.

البحرين وخلق البشر من الماء) لتبرز عظمة الخالق تعالى في إنشاء هذه الحياة وكما يأتي:

هو الذي ← مرج البحرين = فعل ماضٍ + فاعل مستتر + مفعول به
 خلق من الماء بشراً = فعل ما + هو + شبه الجملة + مفعول به

فالفعلين الماضيين (مرج وخلق) وقعا صلة للموصول (الذي) وقد اسندا إلى ضمير الغائب (هو)، فقد دل عليه وعلى عظمته الاسم الموصول (الذي)، هذان الفعلان دلاً على اليد التي تدبر هذا الكون، كما أن العطف الحاصل بعدهما بقوله (فجعله نسباً وصهراً) أسهم في تثبيت فكرة خلق الله البشر من الماء من خلال الفعل (جعل) الماضي المسند إلى ضمير الغائب (هو) فترتب على الفعلين (خلق وجعل) معنى يفهم من خلالها عظمة الله تعالى ووحدانيته في كل شيء.

وقال تعالى: ﴿وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ﴾ (الفرقان: 85) في الآية الكريمة أرادة الله تعالى لنبيه أن ينفذ أمرين: الأولى أن يعلم نبيه المصطفى ﷺ أن التوكل على الحي الذي لا يزول، والإرادة الثانية أن لا يحمد إلا الله المنعم الوهاب. فالله تعالى من خلال أوامره إلى النبي ﷺ إنما يأمر عباده بذلك من خلاله، فتم بفعلَي الأمر عبر تواز تام، وكما يأتي:

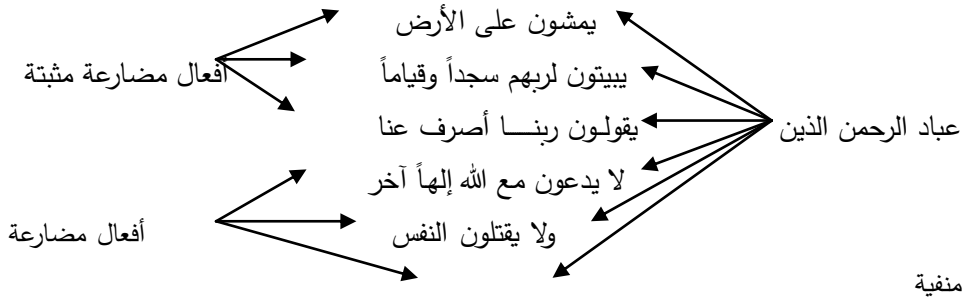
توكلن على الحي القيوم ← فعل أمر + فاعل مستتر (أنت) + شبه جملة
 سبِّح بحمده

وقال تعالى: ﴿تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجاً وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجاً وَقَمَرًا مُنِيرًا﴾ (الفرقان: 61) لقد تكرر الفعل الماضي (تبارك)، كما أوضحنا أول الفصل، بدلالاته على التعظيم، التي لم تستعمل إلا لله وحده، وذلك لأن ما ذكر بعده دليل على عظمته وقدرته، لذلك عقد هذا الفعل انسجاماً وترابطاً من أول السورة إلى آخرها، ليربط بين مواقع الفعل الثلاثة (أول السورة ووسطها وقبل نهايتها) ليكون النظم القرآني كالبناء المحكم المتلاحم اللبنة والأجزاء. ومن عظيم خلقه أن (جعل في السماء بروجاً) و(جعل فيها سراجاً وقمرًا منيراً) فبعد أن

استعرضت الآيات السابقة قدرة الله تعالى في شتى الأمور التي نعيشها من خلق وحياء وتسخير وغيرها من النعم التي لا تعد ولا تحصى، عرّجت الآية على ذكر آية أخرى من آيات الله الدالة على عظيم خلق الله عبر سلسلتين متواليتين لنفس النظام النحوي المصاحب بتكرارات أو باختلافات، فالعبارة الأولى (جعل في السماء بروجاً) تماثل العبارة التي عطف عليها (جعل فيها سراجاً...)، وكما يأتي: // = فعل ماضٍ + فاعل ضمير مستتر (هو) + شبه جملة + مفعول به

هذا التماثل التركيبي المنظم في السلسلتين المتواليتين حقق الانتظام المتمثل في بديع صنع الله في السماء فتبارك الذي خلق كل شيء فقدره تقديراً.

﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا * وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا * وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا * إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا * وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا * وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا﴾ (الفرقان: 63-68)، تبرز الآيات الكريمة صفات عباد الرحمن المخلصين ومقوماتهم الخاصة كأنما هم خلاصة البشرية، وكأنهم الثمرة الجنية لذلك الجهاد الشاق الطويل وقد وصفهم تعالى بعدة أوصاف جاءت في السياق القرآني صلات للاسم الموصول (الذين) هذه الصلات المتعددة حددت أوصاف عباد الرحمن عبر سلسلة من الأفعال المضارعة التامة والناقصة والمثبتة والمنفية واللازمة والمتعدية فكان التوازي التركيبي بالأفعال قد أدى وظيفته في تحديد صفاتهم من خلال تلك الأفعال، وكما يأتي:



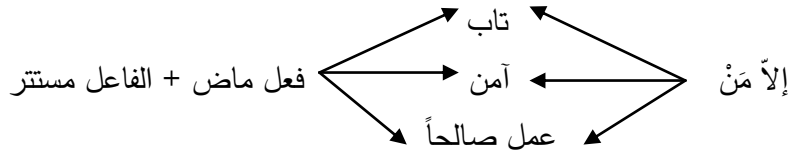
ولا يزنون

لقد تضمنت هذه الصفات الاعتدال والتوازن في حياتهم تجاه رب العالمين وشكّل مفرق الطريق بين الحياة اللائقة بالإنسان الكريم المتمثلة بالأفعال المضارعة المثبتة التي تدل على وصفهم في الحال والاستقبال، وبين الحياة الرخيصة الهابطة إلى درك الحيوان وتمثلت بالأفعال المضارعة المسبوقة بـ(لا) النافية التي تنفي حالهم ومستقبلهم وبعدها عن هذه الحياة، إلا أن هذه الأفعال المنفية ربما أثبتت عكس معناها، فهم يدعون الله وحده ويحرمون قتل النفس ويفعلون ما أحلّ الله وما أمر به، وبذلك يتحقق التوازي التركيبي بشكل تام في الأفعال التي مثلت صفات عباد الرحمن. وتم ذلك كما يأتي:

// = فعل مضارع مرفوع + الفاعل (واو الجماعة)

فضلاً عما اشتملت عليه بعض المتواليات من انزياح تركيبى تمثل بتقديم ماحقه التأخير وذلك تأكيداً وتخصيصاً للمتقدم، فتقدمت شبه الجملة (لربهم) على خبر الفعل الناقص (يبين) أعلاءً لشأن الله تعالى، وكذلك تقديم شبه الجملة (مع الله) على المفعول به للغرض نفسه.

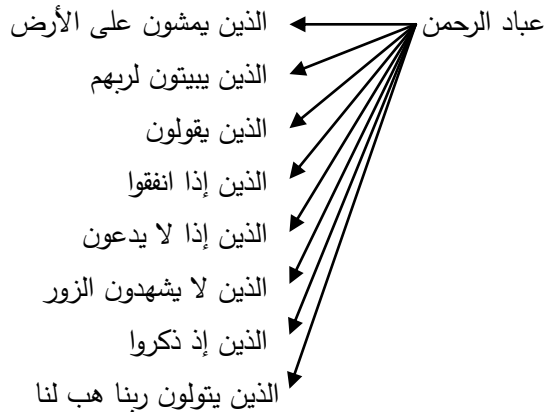
﴿إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ (الفرقان: 70)، يستثنى في هذه الآية الكريمة من أراد أن ينجو من العذاب، وقد توضح ذلك من خلال صلة الموصول وهو الفعل الماضي وما عطف عليه من جمل فعلية ماضية لتبين صفات التائبين وعلى النحو الآتي:



وبهذا التسلسل في مجيء الأفعال (تاب وآمن وعمل صالحاً) الذي وضعه التوازي التركيبي، توضّح من خلاله وضع قاعدة التوبة بهذا التسلسل والنظام.

صَمًا وَعُمَيَانًا ﴿ 73 ﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَنْزَلِنَا وَزُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ
إِمَامًا ﴿ 74 ﴾ أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ ﴿ الفرقان: 63-74).

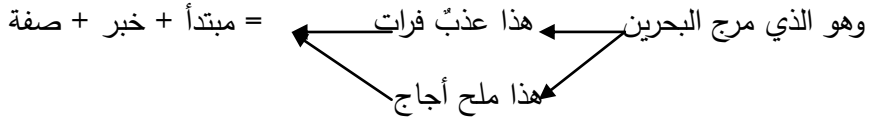
لقد ورد التوازي التركيبي بالجملة الاسمية بنمط متماثل (مبتدأ + خبر مفرد) في أكثر من آية كريمة تدل على عظمة الله في كل ما ذكر والملاحظ في هذا النمط التركيبي أن المبتدأ (هو: الضمير المنفصل) والخبر (الذي) شكلا بؤرة التوازي للصلات، وبما أن الجملة الاسمية تعني الثبوت وملازمة الصفة (الخبر) للموصوف (المبتدأ) بالمعنى، كذلك بين التوازي التركيبي بهذه الصيغة (الجملة الاسمية) أنها سمات ثابتة لا يمكن أن تتسبب لغير الله سبحانه وتعالى، لدلالاتها على الإعجاز في كل الآيات، فكما حصل في الجمل الفعلية وحلّ الفعل (تبارك) الذي لا يستعمل لغير الله تعالى فقال (تبارك الذي)، ففي الجملة الاسمية أستخدم الضمير (هو) واسند إلى الاسم الموصول في مواضع عديدة، هذا التكرار حقق جواً لغويالافتا مثيراً للتأمل في عظمة الخالق ونعمه المتعددة وعنايته سبحانه بخلقه في كل مراحلها. وعلى هذا النسق التركيبي وصف عباد الرحمن المخلصين، فقد وصفهم بثمانية أوصاف عن طريق ثمانية موصولات (عطف كلها بواو العطف)، فقال: (وعباد الرحمن الذين يمشون على الأرض هوناً.. (والذين يقولون ربنا اصرف... أولئك يجزون الغرقة).



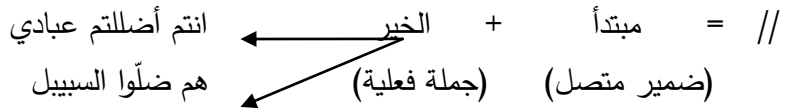
فكان النسق التركيبي على ما يأتي:

مبتدأ + صفة + حرف عطف + الخبر (اسم موصول + صلته) (الواو)

كما ورد توازي الجملة الاسمية في قوله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ﴾ (الفرقان: 53) فتم باسم الإشارة (هذا) كدليل على وجود البحر العذب حقيقة (هذا عذب فرات) وعطف على هذه العبارة بنفس الدليل (هذا) كدليل على وجود هذا النوع من الماء. وقد أثبتت الدراسات العلمية هذه الحالة في كثير من الأبحاث وأصبح حقيقة لأمرية فيها. وذلك عبر التركيب الآتي:



وجاءت الجملة الاسمية الخبر فيها جملة فعلية كما في قوله تعالى: ﴿أَنْتُمْ أَضَلُّتُمْ عِبَادِي هُكَاءَ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ﴾ (الفرقان: 17)، ورد الاستفهام هنا كأحد أنماط التوازي في السورة في الآية الكريمة فاستند التوازي التركيبي على أسلوب الاستفهام وابتدأت المتواليات الأولى (الجملة الاسمية: (أنتم أضللتهم عبادي) بهمزة الاستفهام، والاستفهام هنا غير حقيقي لأنه واقع ممن يعلم ويستغني عن طلب الفهم، فخرج الاستفهام عن معناه الحقيقي في المتواليتين، كما يأتي:



المبحث الثالث: توازي الجمل الشرطية غير الجازمة:

يعدّ التركيب الشرطي وحدة نحوية دالة فيها طرفان، ثانيها معلق بمقدمة يتضمّنهما الأول، أي أن مضمون الثاني جزاء المضمون الأول، قال سيوييه (الشرط ترتيب أمر على أمر آخر بأداة الشرط إن ومن ومهما)⁽¹⁾، أي يتكون الشرط من ثلاثة أركان هي أداة الشرط وجملة الشرط وجملة جواب الشرط أو جرائه وكان الأسلوب الشرط حضور في سورة الفرقان، فهذا التركيب يحمل

(1) الكتاب: 56/3.

إمكانات الاتصال بين الخطاب والمتلقي لما ينطوي عليه من مضمون وجداني ونفسي وأنه من أكثر التراكيب اللغوية الفنية استدعاء للمثيرات عند المتلقي⁽¹⁾، فإذا توالفت الجملة الشرطية متضمنة مفارقات دلالية متعددة كانت أوقع في البيان وابلغ في الحجاج. وقد ورد أسلوب الشرط في سورة الفرقان في عدة مواضع تقتصر على ذكر الآيات التي اشتملت على أداة الشرط من غير تكرار على الأغلب للأداة.

قال تعالى: ﴿إِذَا رَأَوْهُم مِّن مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَرَفِيرًا﴾ (الفرقان):

(12) ورد الشرط في معرض الحديث عن مصير المعرضين الكافرين في نار جهنم فجاءت أداة الشرط (إذا) وهي ظرف لما يستقبل من الزمان. فكان لها الدور الكبير في توجيه المعنى المراد، وقد حدث التوازي في الآية بالفعلين (رأت، سمعوا) الذين ارتبطا بأداة الشرط (إذا) وما تضمننا من تماثل بالتركيب، حيث أن كل منها فعل ماضٍ، لكن الأول اتصل بتاء التأنيث (أشارة إلى جهنم) ثم يليها المفعول به (هم) (إشارة إلى كفار)، أما الثاني فإنه اسند إلى واو الجماعة أشارة إلى الكفار من أنفسهم، وقد عزز هذان الفعلان دلالة العذاب، حيث أن جهنم تراهم من مكان بعيد وهم لا يرونها بل سمعوا غضبها وتغيظها (من مكان بعيد) هذا المشهد بمعناه آداه التركيب الشرطي والتوازي بين طرفيه.

إذا ← رأتهم = فعل ماضٍ + تاء التأنيث + الفاعل مستتر + مفعول به (هم)

سمعوا لها تغيظاً ← فعل ماضٍ + فاعل واو الجماعة + شبه جملة + مفعول به

وهذا ما ينطبق على المشهد في قوله تعالى: ﴿وَإِذَا الْقَوْمُ مِنَّهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مَّقْرَّبِينَ دَعَا هَٰئِلًا كَيْفَ يَأْتِيهِمْ يَوْمَئِذٍ مِّن مَّكَانٍ يَخْفَىٰ لَهُمْ﴾ (الفرقان: 13)، فقد حدث التوازي التركيبي بين طرفي الجملة الشرطية، وتحقق من خلال توازي البنى المتشابهة بين تراكيب فعل الشرط

(1) التوازي في أحاديث منتقاة في صحيح مسلم: دراسة تحليلية، أطروحة دكتوراه، أسماء وليد حمدون الصفاوي، جامعة الموصل، كلية التربية للعلوم الإنسانية، 1437هـ - 2016م،

وجوابه، فكل منهما فعل ماضي مسند إلى واو الجماعة الذي يشير إلى الكفار، بينا مأل الكفار في نار جهنم.

ألقوا فيها مكاناً = فعل ماضٍ + فاعل + شبه جملة + منصوب على
 واو الجماعة نوع الخافض
 إذا
 دعوا هنالك بثورا = فعل ماضٍ + فاعل + واو الجماعة + شبه جملة + مفعول به

وفي قوله تعالى: ﴿وَمَنْ يَظْلِمِ مَكَرَهُ نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا﴾ (الفرقان: 19) لا يخفى التوازي في الآية الكريمة، إذ أوردت تركيباً شرطياً يوضح جزاء الظالم، حيث العذاب الكبير، وإنَّ التركيب الشرطي (فعل الشرط وجوابه) المرتبطين بالأداة (من) التي تغيد العموم أي ان ذلك الجزاء يعم كل ظالم، فجاء كل منهما مضارعين مجزومين، أما الجواب فجاء مخصصاً لله وحده ثم بصيغة الجمع تعظيماً لله تعالى، وعلى النحو الآتي:

يظلم = فعل مضارع مجزوم + الفاعل ضمير مستتر + مفعول به محذوف
 ومنَّ نذقه = فعل مضارع مجزوم + الفاعل ضمير مستتر + مفعول به

وفي قوله تعالى: ﴿وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا﴾ (الفرقان: 45) في معرض الحديث عن قدرة الله تعالى في هيمنته سبحانه على الكون ومشينته في تسييره، فحصل الشرط بالأداة (لو) وهي أداة امتناع الجواب لامتناع الشرط، أي نفي لما يحصل نفياً ضمنياً، وهو من أروع الأساليب الشرطية، عندما يراد نفي الحدث نفياً تاماً، فسبحانه لم يجعل الظل ساكناً لأنه لم يشأ ذلك، وهذا من بلاغة الأسلوب القرآني، أما فعل الشرط وجوابه فهما ماضيان اسندا إلى ضمير الغائب (هو) إشارة إليه سبحانه وتعالى، فحصل التوازي التركيبي بهذه المتواليات كما يأتي:

لو
 اداء شرط
 شاء = فعل ماضٍ + فاعل (ضمير مستتر).
 لجعله = فعل ماضٍ + فاعل (ضمير مستتر) + مفعول به.

وفي قوله تعالى ﴿وَقَوْمُ نُوحٍ لَمَّا كَذَبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ﴾ (الفرقان: 37) بينت الآية الكريمة عاقبة قوم نوح حين كذبوا الرسل وهي الغرق، هذه العقوبة كانت موجهة لهؤلاء القوم فحسب نتيجة عمل بذاته قاموا به، فالتوازي التركيبي المتحقق في الجملة الشرطية هنا ابتداء من الأداة التي تدل على معنى (الوقت أو الحين)، وبتركيب فعلي (الشرط وجوابه) (كذبوا، أغرقنا) المسندين إلى الضمير المتصل تم التوازي بالانزياح التركيبي بالالتفاف من ضمير الغائب إلى المتكلم وربط بين طرفي الشرط، ففعل الشرط (كذبوا) مسند إلى ضمير الغائب (واو الجماعة)، أما جواب الشرط (أغرقنا) فقد اسند إلى ضمير المتكلم (نا)، ولم يأت بصيغة (غرقوا) ليدل على سلطته تعالى على جميع خلقه وعدالته في معاقبة المكذبين حينما كذبوا، بهذا الصيغة:

قوم نوح لما كذبوا // = فعل ماضٍ + الفاعل (واو الجماعة) + المفعول به محذوف

أغرقناهم = فعل ماضٍ + الفاعل (نا) المتكلمين + المفعول به

نتائج البحث :

- 1- تكرر الفعل (تبارك) لأن السورة أقيمت على ثلاث دعائم، وقد افتتحت آيات كل دعامة بجملة (تبارك الذي) وهذا يدل على براءة المطلع.
- 2- تبين أن الجملة الفعلية في سورة الفرقان هي الأكثر وروداً، وهذا ما يدل على حيوية الأحداث والصور التي ذكرت.
- 3- وردت الأفعال - غالباً - بصيغة الماضي في هذه السورة وهذا دليل تحقق حدوث الفعل.
- 4- جاءت الجملة الاسمية في غالبها إما مصدرية بالاسم الموصول (الذي، الذين) أو مصدرية بالضمير (هو) وهذا ما حقق جواً لغوياً لافتاً ومثيراً للتأمل في المقصود.
- 5- هيمنة الضمير (نا) المتكلمين في الأفعال التي تدل على قدرة الله العظيمة، فقد نسبها جميعاً لذاته العلية تعظيماً لشأنه ودليلاً على سيطرته المطلقة في

كل الأمور. فكان الضمير (نا) المتكلمين ظاهرة التوازي الأبرز التي عملت على انسجام الجو العام للآيات بمختلف محاورها.

6- اسهم الإنزياح التركيبي - المتمثل بالانتفاف تارة وبتقديم ما حقه التأخير تارة أخرى - اسهم في ابراز المراد من الآيات الكريمة، لما يحققه من تأكيد على عظمة الله تعالى وقدرته المطلقة.

References:

- Abin Jnni, AlKhasayisu, dar alshuwuwn althaqafiat aleamat , baghdad , 1990, 2005 .
- 'Ahmd Bin Faris, Maqayis Allughati, dar alfikr - bayrut, 1979, 6700 .
- AlJirjani, AlMuqtasid Fi Sharh Al'Idaha, Manshurat Wizarat AlThaqafat Wal'iielemi, aljumphuriat aleiraqati, 1982, 1250.
- AlJirjani, Dalayil Al'iejaz , Maktabat AlKhanji, Matbaeat AlMadani, dar aljili, bayrut, lubnan , 2004, 420 .
- AlJrjany, 'Asrar AlBalaghati, Matbaeat AlMadni- AlQahirati, 2010 , 350 .
- AlJwhry AlSihah (Taj AlLughat Wasihah AlEarabia), dar aleilm lilmalayin - bayrut , 1987, 8500 .
- AlSamin AlHlby, AlDr AlMasun Fi Eulum AlKitaab AlMaknuni, dar alqalam - dimashqa, 2001, 1400.
- AlShaykh Muhamad Tantawi, Nash'at AlNahw Watarikh 'Ashhar AlNuhat , Maktabat 'iihya' alturath al'iislami, 2005, 180 .
- AlZmkhshry, AlKashaf Ean Haqayiq AlTanzil Waeuyun Al'Aqawil Fi Wujuh AlTaawili, dar 'iihya' alturath alearabii - bayrut, 2008, 4100 .

- 'Asrar AlTakrar Fi AlQurani, AlKarmani, dar alfadilat lilnashri, birut, 2010, 430 .
- Eadnan Jasim Muhamad, AlAyat AlQuraniat AlMutaealiqat Bialrasul Muhamad ρ: Qirasat Balaghiat Aslubiat, Diwan AlWaqf alsini, baghdad, 2009, 410 .
- Fadil AlSamrayy, AlJumlat AlEarabiat Walmaenaa, dar alfikri, bayrut, 2007, 340.
- Fakhriat Ghurayb Qadir, Tajaliat AlDalalat AlAyhayyat Fi AlKhitab AlQurani Fi Daw' AlLisaniaat AlMueasirat Surat AlTawbat Anmwdhjaan, Ealam alkutub alhadithi, al'urduni, 2011, 400 .
- Jalal AlDiyn AlSywty, Alliaqtirah Fi Eilm 'Usul AlNuhu, dar albayruti- dimashq 2006, 340 .
- najam aldiyn altwfy, sharah mukhtasar alrawdada, muasasat alrisalat - bayrut, 1987, 620 .
- Saed Mursi 'Ahmd, Tatawur AlFikr AlTarbawi, Ealam AlKutub - alqahirat , 1986, 230 .
- Samih AlRawashidi, Maghani AlNasi (Dirasat Tatbiqiatun) Fi AlShiear alhadithi, 2006, 350 .
- Sibwyhi, AlKitaab , dar alkutub aleilmiati, bayrut, 1999, 1800 .
- Sid Qutba, Fi Ailal AlQurani, dar alshuruq, birut, 2004, 2300 .
- Tamaam Hasaan, AlLughat Bayn AlMieyariat Walwasfiati, Ealam alkutub - masr, 2000, 240 .

Parallel Grammer in Surat ALFurqan

May Yassen Taha*

Abstract

Syntactic significance is related to the structure of the sentence, so grammatical evidence becomes the means of revealing the structural meaning.. That is, produced by systems, combining the installation units together with one another and coordinating them. That the most important components of the parallel structures that lean on the grammatical structure because it has to identify the basic features of the pit and the lap systems, and have to understand the dimensions of semantic .

Surah al-Furqan - as it is in every surah in the Qur'an - is a continuous unit that is difficult to separate from one another, Therefore, our study of the structural parallelism in this sura will be based on the sequence of the verses in the sura, because of the strength of the interconnected structure of the grammatical structures between them and the result of the plural formative displacement.

Key words : displacement؛ installation؛ rendering

* Lect. Asst./ Nineveh Education Directorate / Ministry of Education